

# VANGUARDIA

Periódico Semanal - Aparece los días Jueves

AÑO VI REDACCION Y ADMINISTRACION: 18 DE JULIO

Fray Bentos, Julio 21 de 1927

SE EDITA EN IMPRENTA PROPIA

N.º 270

## EL PRECIO DE LA CARNE HA SIDO AUMENTADO

Cuando menos lo esperábamos, dado la grito de los especuladores que dicen tener que sacrificar sus animales a vil precio, hé aquí que los carniceros locales nos sorprenden con la ingrata resolución de un nuevo aumento en el precio de la carne.

Creíamos tener la plena seguridad de que los abastecedores locales estaban vendiendo ese artículo demasiado caro y que había mas que sobrados motivos para pedir una rebaja, pero por lo visto, o estábamos en un error fundamental, o los carniceros quisieron esquilmar al pueblo con precios abusivos.

Y no cabe otra conjetura, por que si creemos a los hacendados, la carne debería haber sido rebajada y que los precios que se pagan por los animales vacunos son insignificantes y hasta ruinosos según ellos, y como, siendo así los carniceros aumentan el precio de la carne?

Por la otra parte hemos hablado con quienes están bien interiorizados con esta clase de negocios y nos han manifestado que eso de la baratura de los animales es puro cuento y que hoy se paga precios mucho mas elevados que hasta hace poco tiempo por los animales y que ademas existen una gran escasez de ellos, debiéndolos ir a comprar muy lejos, lo que viene a encarecerlos considerablemente.

Con todo, creemos que el aumento del precio de la carne, hoy, es injustificado dado que ya se pagaba un precio bastante elevado y que en salvaguardia de la población, que es la que paga todos los platos rotos, se deberían tomar algunas medidas que, contemplando los intereses de todos se evite el encarecimiento de la vida sin una causa por lo menos aparente como en el caso que nos ocupa.

Y la encargada de ello sería la municipalidad a nuestro juicio, ya que puede legalmente intervenir en los asuntos que afectan el bienestar economico del pueblo.

Si al frente de nuestro gobierno comunal hubiera hombres que se preocuparan por los intereses bien entendidos del pueblo facil le sería propender, o

mejor dicho, hacer, que los artículos de primera necesidad como la carne y el pan se pudieran suministrar a precios mas bajos que los actuales. Bastaría para ello, como hace algunos años lo propuso la representación socialista en nuestra Asamblea Dptal. que el Municipio fuera el encargado de suministrar a los vendedores, o venderlos el mismo, esos artículos, estableciendo los precios, tanto de compra como de venta ya que se trata de una necesidad pública.

Se dirá que no se puede señalar determinado precio por un animal para el consumo, a lo que respondemos nosotros que si el gobierno puede establecer un impuesto hasta por cada animal que posee un hacendado, o por cada hectarea de campo que éste posee, también puede, mediante una inteligente intervención, sin llegar a violentar ni herir intereses personales, a obtener precios y ventajas muy convenientes que hagan imposible el precio elevado de esos productos alimenticios.

De otra forma seguiremos pagando «nuestra» carne y «nuestros» pan más caro que en Europa y mañana sufriremos un nuevo aumento y lo que es de primera necesidad se convertirá—sinó esta convertido ya—en un artículo de lujo.

## GENTE ADINERADA

—00—

Habíamos pensado, y así lo dijimos, no ocuparnos mas, directamente, de lo que dijeran los camaleones en su periódico «local» ya que a nuestras acusaciones concretas de que se habían robado los libros, muebles y útiles que pertenecían a los socialistas y a la sociedad «Obreros Unidos» se nos respondía con injurias, calumnias y toda clase de improperios de la mas torpe inmoralidad, para reunir cobardemente la responsabilidad que sobre ellos pesa como capa de plomo, pero hay cosas que no se pueden callar porque pueden dar motivo a que algunos trabajadores inexpertos den fundamento a las payadas de estos vengadores saltadores de con-

ciencias proletarias.

Y esta reacción nuestra se debe a que, habiendonos colocado, como siempre en el terreno de la sinceridad periodística, que es nuestro fuerte, dando al Cesar lo que es del Cesar, dijimos que el Centro Comercial de la localidad era una entidad propulsora del adelanto local, y que a sus gestiones se deben muchas mejoras que goza y que está en víspera de gozar nuestra ciudad.

Esta declaración es considerada por los camaleones como contraria a los intereses de la clase trabajadora, porque dicen ellos, los comerciantes que forman el Centro Comercial es «gente adinerada», «clase media burguesa» es decir, hombres a quienes los trabajadores deben combatir y no reconocer les ninguna obra buena o por lo menos plausible.

Sin embargo, se necesita ser muy ignorante, o extremadamente sectario como son los camaleones, para no reconocer que la gran mayoría de los comerciantes locales son hombres trabajadores, que viven de su trabajo diario, y que si están reunidos para defender sus in-

Señora: Estimularé Vd. en su hijo, el buen gusto y el amor a lo bello y útil comprándole una **Maquina de Coser y Bordar Singer**. La Maquina SINGER es una amable compañera, 5 pesos mensuales equivale a 1.25 por semana bastarán a Vd. para que se le entregue una de inmediato. Pida informes a su Agente Cabriel P. Delsignore: Av. 18 de Julio N.º 123.

tereses, también lo están para gestionar ante quien corresponde las obras de bien ficio local que es precisamente lo que hemos aplaudido, y seguiremos aplaudiendo pese a las estupideces que pueden decir los camaleones.

Y sinó recuerdese que fue gracias al Centro Comercial que se analizaron las tierras proximas a Fray Bentos, de cuyo estudio quedó comprobado que son immejorables para agricultura, lo que hizo que en pocos años centenares de hectareas de campo fueron roturadas por el arado dando trabajo y vida a muchos hombres. También se debe en gran parte a sus gestiones insistentes a que el futuro puerto de Fray Bentos esté en vísperas de dar ocupación a centenares de obreros.

Y bien, ¿Constituye un delito de traición obrera aplaudir pro ocupaciones de esa naturaleza? No implica acaso un beneficio para la clase trabajadora el feliz éxito de esas gestiones?

Solo a mentes extraviadas por las mas ruines pasiones se les ocurre encontrar malo y censurable casos y cosas como las que motivan estas líneas.

Para los camaleones nada es bueno, solo lo que hacen y pisen ellos, y es digno de ejemplo y de aplauso solo lo que

## EN SU PROPIO LOCAL

DE LA AVENIDA RINCON Y 25 DE AGOSTO

Ya se abrió la importante casa de comercio

DE **Lino M. Retamar**

GRANDES Y POSITIVAS REBAJAS EN ARTICULOS DE ALMACEN, BAZAR y FERRETERIA

VISITEN LA CASA

pasa en Rusia.

Y para terminar, diremos que a mucha de esa «gente adinerada» a esa odiada «clase media», a esa explotadora «burguesia» que forman el Centro Comercial y de Fomento Industrial de nuestra localidad los camaleones la visitaron para pedirles se hicieran suscritores de su periódico y les dieran avisos comerciales.

¡Camaleones!

La maquina de coser y bordar **Singer** no tiene competencia, es indiscutiblemente la mejor maquina del mundo. Fuerte, elegante, sin ruido, no se descompone nunca. Con solo una cuota mensual de **cinco pesos** equivalentes a 1.25 por semana puede obtener una. No demore Vd. pida informes a su agente Cabriel P. Delsignore, Av. 18 de Julio 123

## Como mienten los que cambian de color

Hemos dicho muchas veces que los camaleones, ademas de ser unos perfectos felones, son insignes mentirosos porque siguen aquella escuela de mentir, mentir mucho, que de la mentira algo queda, y de esa escuela los estos bichos multicolores son aventajados discipulos.

Contra quienes esgrimen mas esa poderosa arma es contra nosotros los socialistas—pobres «cangrejos»—y todo porque les pateamos el nido de su verbalismo estúpido y enervante, según las propias calificaciones de un camaleón viejo—pero no de edad se entiende.

En efecto, dicen en el último número del periódico «local» pre cumplió con su deber de que sacan en la imprenta boicotar por los intereses de la teada por la clase trabajadora clase trabajadora en general y organizada de Montevideo, por los de los obreros del Municipio en particular; que es lista en nuestra Asamblea Representativa, pidió años ha, para los empleados los bene-

ficios del aguinaldo de fin de año, olvidandose de los obreros.

Esto, como es facil comprender, no es más que una burda mentira de puro corte camaleónico, pues la verdad es bien distinta, que es todo lo contra-

Pagando pequeñas cuotas mensuales podrá adquirir muebles y sillas de todas clases, tomando un número del «Club» que de dichos artículos ha iniciado la carpintería de S. Bertoni.

Quedan pocos números para completar la lista y dar comienzo al sorteo.

rio.

En efecto, en esa oportunidad un representante burgues había presentado un proyecto de regalar como aguinaldo de fin de año, un mes de sueldo a todos los empleados del Concejo y como el proyecto iba a ser aprobado así, el representante socialista hizo moción para que el aguinaldo fuera dado solo a a los empleados y obreros presupuestados cuyo sueldos no fueran mayores de 100 pesos mensuales por considerar que los que ganaban mas de 100 pesos no necesitaban de ese regalo.

Esa es la pura verdad y lo comprobamos cuantas veces se quiera con los libros de actas de la H. Asamblea que no mienten, ni se pueden borrar como de su conciencia borran los camaleones todo vestigio de honradez ciudadana.

El representante socialista, que lo era el director de esta hoja ciudadano S. Bertoni, siem pre cumplió con su deber de velar por los intereses de la clase trabajadora en general y organizada de Montevideo, por los de los obreros del Municipio en particular; que es lista en nuestra Asamblea Representativa, pidió años ha, para los empleados los bene-

## Hojaletaria y Ferreteria «ORIENTAL»

—: COCINAS ECONOMICAS A PETROLEO —:

**FLORENCE Y RELIANCE**

Llama azul sin humo y sin presión, silenciosa, de absoluta seguridad, la mas higiénica y economica de los sistemas actuales.

UN litro de Kerosene arde CINCO horas.— Soliciten catalogos de los distintos modelos.

Agente unico en el Departamento **F. C. Hodges**

## JABON «PRIMUS»

No tiene rival para lavar la ropa, ni para otro uso en el aseo del hogar. *No hay fraude en su peso.* Todos sus componentes son los que la técnica inteligente exige para disolver toda suciedad, de modo que a igualdad de peso, da un rendimiento doble que los jabones sin garantía cuyo peso se aumenta con sustancias que ayudan al lavar, pero que no lavan.

PIDALO A SU PROVEEDOR,

DEPOSITARIOS

Gaggero, Deal Smith y Cia., Puyssant 1123; Lebrero, Spalla, rossa y Cia., Rio Negro 1463, Alvaréz y Houquebie, Ron deau 1739.—MONTEVIDEO N.º 27



y que luego, en la Asamblea presentó y se sancionó ese sueldo que fué votado por el Consejo de esa época.

Y si esto lo ignoran los pocos obreros que ingenuamente creen en la charla catastrófica de los dirigentes «comunistas» y de los que tales calumnias lanzan contra nosotros que busquen en «El Debate» socialista de aquella época, cuya colección completa quedó en poder de los camaleones cuando traidieron al Partido Socialista dividiéndolo y verán si tenemos razón o no.

## Teatro Young

—00—  
LA COMPAÑIA OLONA

Mañana debutará en el Teatro Young, la Compañía Dramática Española que dirige la actriz Olona.

Quizá ninguna Compañía teatral como esta ha despertado tanta expectativa y no es para menos ya que la crítica de los rioplatenses la presencia como un conjunto de artistas de grandes méritos y que merecido los mas elogios comentarios.

Así fué que el abono para funciones que dará en estos días fué cubierto con rapidez y fácilmente, andose todo el que gusta de escénico a conseguir un boleto en nuestro primer día por eso el éxito de la obra está asegurado, y espere el artista que será memorable en Fray Benito.

Al acto concurre un crecido número de personas que fueron obsequiadas con un vaso de cerveza, reinando por varias horas inusitada animación.

Felicitamos al joven Villavicencio y le auguramos una era de prosperidad y el merecido apoyo del vecindario de la zona de sus actividades.

Al acto concurre un crecido número de personas que fueron obsequiadas con un vaso de cerveza, reinando por varias horas inusitada animación.

las chacras, el mayor brillo posible.

## Club "Unión Oriental"

—00—  
El sábado se llevó a cabo la anunciada velada literario musical organizada por la C. D. del Club «Unión Oriental».

Gratísima ha sido la impresión que dejó en el ánimo de todos los asistentes que eran numerosos.

Todos los números del programa fueron desempeñados con gusto y correctamente y difícil sería decir cual gustó más. Sin embargo, no cerraremos esta pequeña crónica sin notar que la gran orquesta dirigida por el Sr. C. D. Agosto estuvo magistral en la ejecución de dos piezas clásicas.

Tanto los organizadores de la velada como los que tomaron parte pueden estar orgullosos del resultado obtenido.

Sillas de Viena a \$ 1.00 por semana.  
Sillas con asiento de esterilla a 0.50 por semana  
Camas de hierro con perillas y pasamanos niquelados a \$ 0.50 por semana  
Juegos de vestíbulo a \$ 1.00 por semana

Adquieralos por medio del Club de muebles en la carpintería de Sebastian Bertoni  
**QUEDAN SOLAMENTE 10 NUMEROS**

## Inauguración de un local

—00—  
El lunes 18 del corriente el joven comerciante de la localidad Isidoro Villavicencio inauguró su nuevo y amplio salón de billar y confitería.

Al acto concurre un crecido número de personas que fueron obsequiadas con un vaso de cerveza, reinando por varias horas inusitada animación.

Felicitamos al joven Villavicencio y le auguramos una era de prosperidad y el merecido apoyo del vecindario de la zona de sus actividades.

## FOOT-BALL

NUESTRO COMBINADO OBTUVO EL DOMINGO UNA MERECIDA VICTORIA EN PAYSANDU

Con gran júbilo se recibió en nuestra ciudad la noticia del triunfo obtenido el domingo en Paysandú por el combinado de nuestra Liga Dial.

De nuestro ilustrado colega «El Telegrafo» de aquella ciudad entresacamos los siguientes párrafos de la crónica del partido.

«El team fraybentino constituido en su mayoría por hombres de buen cuerpo y rara agilidad, estaba muy por encima del nuestro. Hasta hubo intervalos—después de marcar tres goals—en que sus componentes jugaron «pour la galerie».

Desempeñándose todos a conciencia, cabe sin embargo destacar la actuación de

que tuvieron Reggio en el centro de la línea media, y Zabaleta, el inside que marcó los tres goals de su equipo.

«Score» y goals.  
«Obvio resulta agregar que el score del poco interesante partido de ayer, fué justiciero porque triunfo el mas capacitado.

De haber existido mas ambición de goals en los forwards visitantes, éstos podrían haberlos obtenido.

Los tantos fueron marcados así:  
Treinta minutos del primer tiempo: Moratorio tira shot; recoge Zabaleta para ejecutar un tiro cruzado que penetra al arco junto al lateral sin que López obstaculizara, pudiera detenerlo.

Quince minutos del segundo tiempo: Moratorio hace un pase adelante a la izquierda, Elizalde no alcanza a correrlo y Zabaleta, a la carrera recoge la ball para hacer un fuerte shot alto que llega a la red.

Veinticuatro minutos del segundo tiempo: un tiro de Moratorio pasa frente al arco de López, alcanzando a Zabaleta la pelota para marcar el último goal de su team.

Treinta y cinco minutos del segundo tiempo: Tras los visitantes originándose un scrimmage, y Zapata, que se había adelantado, tira al arco, penetrando la pelota junto a un lateral, y obteniendo así el primero y único goal de los locales.

«Ugaldé, tuvo ocasión de hacer sus habituales ante un shot corto de Petroni en el primer tiempo, y un violento tiro de Arévalo en el segundo half-time. Este mismo forward, en oportuno «heading» hizo rebotar la pelota en el travesaño.

A la media hora de la etapa final, López mas nervioso que nunca, detuvo apenas un largo shot de Moratorio, yéndose la pelota y alcanzandola de nuevo cuando ya penetraba al arco.

A los 33 minutos del primer tiempo, Elizalde realizó una jugada colosal. López abandonó el arco pero perdió el control del globo, que fué recogido por Márquez, quien ejecutó el shot. La ball iba ya a entrar cuando el diminuto zaguero, en un esfuerzo formidable, logró cabecearla y echarla a corner, cayendo pesadamente al suelo. Se le aplaudió largamente.

La máquina de coser y bordar «SINGER» es la que debe Vd. comprar. Con ninguna otra máquina podrá Vd. hacer los trabajos que hace con la «SINGER». Con solo cinco pesos mensual o sea 1.25 por semana puede Vd. obtenerla. Pida una demostración su agente Gabriel P. Delisguerra Avenida 18 de Julio 123.

Los partidos del domingo  
El domingo dará comienzo en las chacras la disputa del campeonato por eliminación instaurado por la Liga para 1.a y 2.a división y de la Copa García de 3.a división.

Hydrofobia  
No hay duda que toda enfermedad se declara rápida pero cuesta mucho curarla.

Todavía podemos informar a nuestros lectores que el cronista deportivo de «El Litoral» está bajo la influencia del último ataque de su vieja enfermedad, que como lo saben, consiste en desprestigiar a hombres y cosas de la Liga de F. B. Ejido Chacras.

Y como ya hace tanto tiempo

que tuvieron Reggio en el centro de la línea media, y Zabaleta, el inside que marcó los tres goals de su equipo.

«Score» y goals.  
«Obvio resulta agregar que el score del poco interesante partido de ayer, fué justiciero porque triunfo el mas capacitado.

De haber existido mas ambición de goals en los forwards visitantes, éstos podrían haberlos obtenido.

Los tantos fueron marcados así:  
Treinta minutos del primer tiempo: Moratorio tira shot; recoge Zabaleta para ejecutar un tiro cruzado que penetra al arco junto al lateral sin que López obstaculizara, pudiera detenerlo.

Quince minutos del segundo tiempo: Moratorio hace un pase adelante a la izquierda, Elizalde no alcanza a correrlo y Zabaleta, a la carrera recoge la ball para hacer un fuerte shot alto que llega a la red.

Veinticuatro minutos del segundo tiempo: un tiro de Moratorio pasa frente al arco de López, alcanzando a Zabaleta la pelota para marcar el último goal de su team.

Treinta y cinco minutos del segundo tiempo: Tras los visitantes originándose un scrimmage, y Zapata, que se había adelantado, tira al arco, penetrando la pelota junto a un lateral, y obteniendo así el primero y único goal de los locales.

«Ugaldé, tuvo ocasión de hacer sus habituales ante un shot corto de Petroni en el primer tiempo, y un violento tiro de Arévalo en el segundo half-time. Este mismo forward, en oportuno «heading» hizo rebotar la pelota en el travesaño.

A la media hora de la etapa final, López mas nervioso que nunca, detuvo apenas un largo shot de Moratorio, yéndose la pelota y alcanzandola de nuevo cuando ya penetraba al arco.

A los 33 minutos del primer tiempo, Elizalde realizó una jugada colosal. López abandonó el arco pero perdió el control del globo, que fué recogido por Márquez, quien ejecutó el shot. La ball iba ya a entrar cuando el diminuto zaguero, en un esfuerzo formidable, logró cabecearla y echarla a corner, cayendo pesadamente al suelo. Se le aplaudió largamente.

La máquina de coser y bordar «SINGER» es la que debe Vd. comprar. Con ninguna otra máquina podrá Vd. hacer los trabajos que hace con la «SINGER». Con solo cinco pesos mensual o sea 1.25 por semana puede Vd. obtenerla. Pida una demostración su agente Gabriel P. Delisguerra Avenida 18 de Julio 123.

Los partidos del domingo  
El domingo dará comienzo en las chacras la disputa del campeonato por eliminación instaurado por la Liga para 1.a y 2.a división y de la Copa García de 3.a división.

Hydrofobia  
No hay duda que toda enfermedad se declara rápida pero cuesta mucho curarla.

Todavía podemos informar a nuestros lectores que el cronista deportivo de «El Litoral» está bajo la influencia del último ataque de su vieja enfermedad, que como lo saben, consiste en desprestigiar a hombres y cosas de la Liga de F. B. Ejido Chacras.

Y como ya hace tanto tiempo

que tuvieron Reggio en el centro de la línea media, y Zabaleta, el inside que marcó los tres goals de su equipo.

«Score» y goals.  
«Obvio resulta agregar que el score del poco interesante partido de ayer, fué justiciero porque triunfo el mas capacitado.

De haber existido mas ambición de goals en los forwards visitantes, éstos podrían haberlos obtenido.

Los tantos fueron marcados así:  
Treinta minutos del primer tiempo: Moratorio tira shot; recoge Zabaleta para ejecutar un tiro cruzado que penetra al arco junto al lateral sin que López obstaculizara, pudiera detenerlo.

Quince minutos del segundo tiempo: Moratorio hace un pase adelante a la izquierda, Elizalde no alcanza a correrlo y Zabaleta, a la carrera recoge la ball para hacer un fuerte shot alto que llega a la red.

Veinticuatro minutos del segundo tiempo: un tiro de Moratorio pasa frente al arco de López, alcanzando a Zabaleta la pelota para marcar el último goal de su team.

Treinta y cinco minutos del segundo tiempo: Tras los visitantes originándose un scrimmage, y Zapata, que se había adelantado, tira al arco, penetrando la pelota junto a un lateral, y obteniendo así el primero y único goal de los locales.

«Ugaldé, tuvo ocasión de hacer sus habituales ante un shot corto de Petroni en el primer tiempo, y un violento tiro de Arévalo en el segundo half-time. Este mismo forward, en oportuno «heading» hizo rebotar la pelota en el travesaño.

A la media hora de la etapa final, López mas nervioso que nunca, detuvo apenas un largo shot de Moratorio, yéndose la pelota y alcanzandola de nuevo cuando ya penetraba al arco.

A los 33 minutos del primer tiempo, Elizalde realizó una jugada colosal. López abandonó el arco pero perdió el control del globo, que fué recogido por Márquez, quien ejecutó el shot. La ball iba ya a entrar cuando el diminuto zaguero, en un esfuerzo formidable, logró cabecearla y echarla a corner, cayendo pesadamente al suelo. Se le aplaudió largamente.

La máquina de coser y bordar «SINGER» es la que debe Vd. comprar. Con ninguna otra máquina podrá Vd. hacer los trabajos que hace con la «SINGER». Con solo cinco pesos mensual o sea 1.25 por semana puede Vd. obtenerla. Pida una demostración su agente Gabriel P. Delisguerra Avenida 18 de Julio 123.

Los partidos del domingo  
El domingo dará comienzo en las chacras la disputa del campeonato por eliminación instaurado por la Liga para 1.a y 2.a división y de la Copa García de 3.a división.

Hydrofobia  
No hay duda que toda enfermedad se declara rápida pero cuesta mucho curarla.

Todavía podemos informar a nuestros lectores que el cronista deportivo de «El Litoral» está bajo la influencia del último ataque de su vieja enfermedad, que como lo saben, consiste en desprestigiar a hombres y cosas de la Liga de F. B. Ejido Chacras.

Y como ya hace tanto tiempo

que tuvieron Reggio en el centro de la línea media, y Zabaleta, el inside que marcó los tres goals de su equipo.

«Score» y goals.  
«Obvio resulta agregar que el score del poco interesante partido de ayer, fué justiciero porque triunfo el mas capacitado.

De haber existido mas ambición de goals en los forwards visitantes, éstos podrían haberlos obtenido.

que tuvieron Reggio en el centro de la línea media, y Zabaleta, el inside que marcó los tres goals de su equipo.

«Score» y goals.  
«Obvio resulta agregar que el score del poco interesante partido de ayer, fué justiciero porque triunfo el mas capacitado.

De haber existido mas ambición de goals en los forwards visitantes, éstos podrían haberlos obtenido.

Los tantos fueron marcados así:  
Treinta minutos del primer tiempo: Moratorio tira shot; recoge Zabaleta para ejecutar un tiro cruzado que penetra al arco junto al lateral sin que López obstaculizara, pudiera detenerlo.

Quince minutos del segundo tiempo: Moratorio hace un pase adelante a la izquierda, Elizalde no alcanza a correrlo y Zabaleta, a la carrera recoge la ball para hacer un fuerte shot alto que llega a la red.

Veinticuatro minutos del segundo tiempo: un tiro de Moratorio pasa frente al arco de López, alcanzando a Zabaleta la pelota para marcar el último goal de su team.

Treinta y cinco minutos del segundo tiempo: Tras los visitantes originándose un scrimmage, y Zapata, que se había adelantado, tira al arco, penetrando la pelota junto a un lateral, y obteniendo así el primero y único goal de los locales.

«Ugaldé, tuvo ocasión de hacer sus habituales ante un shot corto de Petroni en el primer tiempo, y un violento tiro de Arévalo en el segundo half-time. Este mismo forward, en oportuno «heading» hizo rebotar la pelota en el travesaño.

A la media hora de la etapa final, López mas nervioso que nunca, detuvo apenas un largo shot de Moratorio, yéndose la pelota y alcanzandola de nuevo cuando ya penetraba al arco.

A los 33 minutos del primer tiempo, Elizalde realizó una jugada colosal. López abandonó el arco pero perdió el control del globo, que fué recogido por Márquez, quien ejecutó el shot. La ball iba ya a entrar cuando el diminuto zaguero, en un esfuerzo formidable, logró cabecearla y echarla a corner, cayendo pesadamente al suelo. Se le aplaudió largamente.

La máquina de coser y bordar «SINGER» es la que debe Vd. comprar. Con ninguna otra máquina podrá Vd. hacer los trabajos que hace con la «SINGER». Con solo cinco pesos mensual o sea 1.25 por semana puede Vd. obtenerla. Pida una demostración su agente Gabriel P. Delisguerra Avenida 18 de Julio 123.

Los partidos del domingo  
El domingo dará comienzo en las chacras la disputa del campeonato por eliminación instaurado por la Liga para 1.a y 2.a división y de la Copa García de 3.a división.

Hydrofobia  
No hay duda que toda enfermedad se declara rápida pero cuesta mucho curarla.

Todavía podemos informar a nuestros lectores que el cronista deportivo de «El Litoral» está bajo la influencia del último ataque de su vieja enfermedad, que como lo saben, consiste en desprestigiar a hombres y cosas de la Liga de F. B. Ejido Chacras.

Y como ya hace tanto tiempo

que tuvieron Reggio en el centro de la línea media, y Zabaleta, el inside que marcó los tres goals de su equipo.

«Score» y goals.  
«Obvio resulta agregar que el score del poco interesante partido de ayer, fué justiciero porque triunfo el mas capacitado.

De haber existido mas ambición de goals en los forwards visitantes, éstos podrían haberlos obtenido.

## Se vende o se a'quila

—00—  
La casa situada en la calle Haedo esq. Instrucciones que consta de 4 piezas,—2 de pisos de madera, 1 de mosaico y 1 de ladrillo—1 cocina y un amplio corredor cerrado, 1 galpon de material apropiado como para garage, w/c, gallinero de material, aljibe, molino con 2 pileta de material con cañería de agua corriente en los tres sirvientes y gran cantidad de arboles frutales.

Por datos e informes recurrir a esta imprenta.

que sufre de este mal y no se nota mejoría alguna, mucho nos tememos que adquiera los contornos de crónica.

Y si así ocurre, ¡pobre Liga «chacreril»...!

## Registro Civil

—00—  
Nacimientos— Marta, hija de Sixto Chavez y de Desideria Hernandez.

—Banca Irma, hija de Sebastian Sosa y de Maria Catalina Garcen.

—Hazel Genoveva, hija de Antonio Godoy y de Lucia G. Torres.

—Julio Luis, hijo de Tomás Casanova, y de Isabel Giovin.

—Laura Inés, hija de Santa na García y de Lucía Roldan.

—Alejo Ademar, hijo de Juan C. Valenti y de Maria A. Garate.

—Ildara Zailda, hija de Francisco Guevara y de Margarita Rosell.

—Maria del Carmen, hija de Agustín Giglio y Maria Aurora Errobidart.

—Manuel Lino, hijo de Jorge Napiloti y Lidia Perez.

Defunciones:— Cirilo Espiridosa, de 36 años, soltero.

—Isabel Villalba, de 42 años soltera.

Asistencia P. Nacional -H. Fray Bentos

Llamado a licitación

Llámanse por segunda vez a licitación para la construcción y colocación de puertas y ventanas fiambreras en el Hospital Fray Bentos, de acuerdo con el pliego de condiciones que está a disposición de los interesados en esta Oficina todos los días hábiles de 9 a 11 y de 14 a 17. Las propuestas serán presentadas en la Administración del Hospital hasta las 11 horas del día 19 del corriente mes de Julio, momento en que se abrirán en presencia de los interesados que concurren al acto.

Fray Bentos, Julio 10 de 1927  
Miguel A. Vitale d'Amico  
Administrador

Automoviles "Dodger Brothers"  
Camiones "Graham Brothers"  
Repuestos: "Dodger y Graham"  
AGENTE EN EL DEPTO. DE RIO NEGRO  
Santos D. Casanova

AUTOMOVIL DE



## Quiere estar orgulloso de poseer un buen automovil? Adquiera un Doble Facón 'Chevrolet'

Las líneas tendidas y armoniosas de este modelo, adquiere mayor relieve por las molduras fileteadas en contraste con el color de la hermosa carrocería acabada en Duro gris acorazado. Tiene capacidad para cinco personas cómodamente sentadas y está equipado con cortinas que abren simultáneamente con las puertas. Ruedas maderas color natural.

Agentes en Fray-Bentos Costa & Risso

## Casa "La Fraybentina"

DE JOSE PEDRO VARELA

PRIMERA CASA DE VENTAS A PLAZOS

### Regio surtido de estación

Sibelinás, Felpa, Pieles, Telas blancas de todas clases, Ferrames Ingleses.—Después del 10 de Abril regio surtido de zapatos última moda para señoras y señoritas.

Se atienden pedidos a toda hora del día en el local provisorio Rivera esq. 19 de Abril (Casa Albarracín)

FRAY BENTOS

## Herrería "La Confianza"

— DE CARMELO MONACO —

Se hace todo trabajo concerniente al ramo

MANO DE OBRA GARANTIZADA

Instalación de molinos Trabajos en campaña

PRECIOS SIN COMPETENCIA

En breve se abrirá una venta a plazo y por sorteo de cocinas económicas, tipos modernos

Rivera Esq. Brasil Fray Bentos

## Mercedito "RETAMAR"

— ADOLFO  
DE  
RETAMAR

Almacén de comestibles — Venta de carne y verduras

Deposito de Carbon y leña

Ventas exclusivamente al contado

Se atienden pedidos por Telefono

Calle 33 N.º 40 Fray-Bentos

## MARTIN F. PAGGI

emataador Público, Contabilidades y Comisionista  
Agente único en la Ciudad de las Revistas

Caras y Caretas, El Hogar, Mundo Argentino, Don Goyo, Atlantida, Para Ti, Belikin, El Grafico, Firpo, El Suplemento Feminil, Pucky, Bobby Tit Bits, Fogon; Novela Semanal, Payador, Alma Gaucho, Moda Porteña, Familia, etc.—Mundo Uruguayo y Todo, las mejores revistas de la R. O. del Uruguay

AVENIDA 33 N.º 170 FRAY-BENTOS

## TRABAJADORES

No existen barreras infranqueables para la conquista de la independencia económica, suprema aspiración de los que luchan por la diaria subsistencia.—Unid en estrecha armadura la pujanza de vuestro brazo con la luz de vuestro pensamiento; Empezad hoy mismo. Analizad los precios y calidades de los artículos que necesitáis para proveer vuestro hogar. Considerad \$ 0.01 como si fuere \$ 1.00. En una palabra, economizad gastando. Decenas de trabajadores empezaron gastando \$ 0.05 en la Casa Barriola y hoy se proveen de mercaderías en dicha casa, vale decir: La muestra.

M. R. BARRIOLA y Cia.

Alberto P. Indart  
Rematador y Procurador  
Representante del establecimiento musical de Carlos Ott y Cia. de Montevideo  
Avenida 25 de Mayo N.º 109  
Fray Bentos

## "GRAN CASA MAQUIEL"

ARTICULOS DE

Musica  
Peluqueria  
Foot-Ball  
Fotografia  
Bicicletas  
Automoviles  
Electricidad  
Jugueteria  
Bazar y cts.

Av. 33 N.º 104

FRAY BENTOS

## "La Nacional"

Líbreria Papelería e Imprenta

ARTICULOS FOTOGRAFICOS

Agencia Marítima

Importación y Exportación

CALLE FLORIDA Y 33

Precios modicos en todo sus

—ramos—

Telefono "LA UNION"

Hojalatería y ferreteria "ORIENTAL"  
de Fernando C. Hodges

Instalaciones de cuartos de baño, bombas y trabajos generales del ramo.

Venta de Artículos diversos a precios muy convenientes

Tel. "La Unión" Florida s/n

## Peluquería "El Progreso"

De FEDERICO FUGLIESI

Servicio esmerado e higiénico  
Calle 18 de Julio Fray Bentos

## Academia de bordado a máquina Singer

Se avisa al público y a las personas interesadas, que desde esta fecha se ha reanudado los cursos de bordados a máquina, bajo la competente dirección de la señorita Irma Schumann

Con objeto de establecer los turnos correspondientes se ruega a los interesados inscribirse que deben hacerlo a la brevedad posible, en el local de la Agencia SINGER, Av. 18 de Julio N.º 107

El Agente

## Fotografía "TELESCA"

Colon N.º 324  
MERCED  
Av. 33 N.º 222  
FRAY BENTOS

Procedimientos de los mas modernos  
TRABAJOS FOTOGRAFICOS EN GENERAL

Solicite un número para el club de ampliaciones al lapiz con marco, serie D, q' se iniciará próximamente.

## VAPORES ADMINISTRACION PUERTO MONTEVIDEO

Los que deseen utilizar los servicios de estos vapores deben indicar a las Casas de Montevideo que dirijan las listas de cargas a esta Administración a fin de evitar gastos, despachos, etc.

JOSE A. ARIZTI—Agente

## Casa Panzi & Garcia

FRAY BENTOS

Avenida Rincon N.º 158 — Ex-Barraca Ugarte

VENTAS AL POR MAYOR Y DETALLE

Tel. La Unión N.º 167 — Dirección el. Panga

Deposito de forrajes, avena, maíz, afrecho, afrechillo, granza, leña, carbon, cera virgen, miel

— PAPA ESPECIAL —

REPRESENTACIONES Y COMISIONES

Todo a precios sin competencia

La casa atiende pedidos por telefono y conduce las mercaderías a domicilio

## Almacén Uruguayo DE JOSE A. ONETTO

LA CASA DE MAS VARIADO SURTIDO DE LA LOCALIDAD

Tienda, ferreteria, papelería, roperia, bazar, jugueteria, zapateria, utensilios agrícolas, arreos para vehiculos, aperos completos

Esta es la casa mas surtida, y que vende mas barato porque sus ventas son

al contado y sus precios son fijos

LA CASA ATIENDE PEDIDOS POR TELEFONO

Calle 18 de Julio y Hammet

Fray Bentos

## JOYERIA, RELOJERIA Y BAZAR

— PABLO ABATE Y CIA. —

SUBSORES DE OSCAR FISHER

Agente exclusivo del afamado reloj "OMEGA"

Explendido surtido de Joyería y Bazar fantasía. Se hace toda clase de composuras relacionadas con el ramo. La casa cuenta con un completo surtido de repuesto para gramófonos y con personal competente. — Casa acreditada por su seriedad, prontitud y esmero

Avenida Rincón Al lado del Telegrafo Fray Bentos

## - LA LEALTAD -

SASTRERIA, SOMBRERERIA, CAMISERIA Y PERFUMERIA

ARTICULOS ESPECIALES PARA HOMBRES

ANEXO: TIENDA Y MERCERIA

PRECIOS MUY CONVENIENTES

Kincon y 33

Plaza Constitución

FRANCISCO TENUTTA

## SASTRERIA Y ARTICULOS PARA HOMBRES

DE OTTORINO ANTONIELLI

Esta casa cuenta con un cortador diplomado, con gran practica, lo que garante la buena confección del trabajo.—Variado surtido en casimires nacionales y extranjeros de muy buena calidad. Sorteos permanente de trajes

ARTICULOS PARA HOMBRES

CALLE BRASIL

FRAY BENTOS

## Panadería Mecánica "LA UNION"

De Federico Lührer

Gran elaboración mecánica de pan y galleta. Reparto a domicilio. Se atienden pedidos de ciudad y campaña. Calle 18 de Julio Fray Bentos



